

# 臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期：August 30, 2019

獲補助出國年度： 107 學年 第二學期	
中文姓名： 許晴華	英文姓名（姓，名）： Hsu, Ching Hua
臺師大就讀科系所、年級： 運動休閒與餐旅管理研究所、碩二	臺師大學號： 60631006A
修習國家： 日本	
修習校名： 國際教養大學 (Akita International University)	
修習學院： Liberal Arts	
修習科系： Liberal Arts	
修習期間： 2019 年 4 月 ~ 2019 年 7 月	
護照入出境時間： 出境： 2019 年 3 月 31 日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關 入境： 2019 年 8 月 10 日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
Elementary Japanese 101	Yasutaka HIWATARI	6	2019 Spring
Speech Communication	Malcolm SIM	3	2019 Spring
Borders and Migration	Satoko HORII	3	2019 Spring

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

*因為實際上不存在站在起點就看得見終點的跑道，是轉彎或繞路讓整個地表陪我們一起思考，什麼才是抵達（何孟璇，2019）。*

若要以一句話總結我的異國交換生活，孟璇學姊的一席話恰好淋漓盡致地詮釋了箇中滋味。早在萌起申請校際交換學生的想法時，「日語組」其實並不存在於我的選項中，然而，因為種種的外力因素，最終將我導向了位於日本東北的秋田縣。那是一處偏僻而幽靜的森林之都，如果有看過宮崎駿執導的動畫「龍貓」和「魔法公主」，大概不難想像與森林比鄰而居的感覺。如果你也和我一樣嚮往美國詩人梭羅搬到森林的生活，那麼，日本的國際教養大學（Akita International University, AIU）絕對不會讓你失望！

AIU 是一所全英文授課的大學，所有的課程除了專門設置給國際學生選修的日文課是以日文授課（英文輔助說明）之外，皆為全英文授課，是一所十足的國際學校，甚至訂下了所有的正規生（Full-Degree-Seeking Students）在校期間內必須出國留學一年，才能夠大學畢業的規範。許多就讀該校的日本學生背景也較為特殊，不是混血兒就是曾在國外長大的日僑子弟，國際學生的比例自然也不低。學校很照顧國際交換學生，不僅保障宿舍床位給國際交換學生，也時常安排了許多校內、外的活動鼓勵國際學生參加，甚至所有的校園電郵信件（包括社團活動通知）皆以英、日雙語進行撰寫與通知。對於日文初級者、過去僅靠英文為唯一外語存活的我而言，無須擔心 language barrier 會阻礙交友。然而，秋田縣的大眾交通十分不方便，平均一、兩個小時才發一班車，在沒有自駕車的情況下，交換學期間幾乎等同被困在校園裡，待在校園的時間多到幾乎可讓你認識全校的人（AIU 校園比師大還小），窮鄉僻壤到用“isolated”來形容一點也不為過。但對於想要多認識新朋友的我而言，「交通極度不便」的劣勢，反而提供了絕佳的交友機會。

我非常感謝能夠來到 AIU 交換學生，它像是一個小型的國際村，擁有許多來自世界各國的交換學生，校園內的外語學習中心（Language Development and Intercultural Studies Center, LDIC），也建立了非常完整的外文學伴制度（Foreign Language Conversation Partner, FLCP），提供學生與外文母語者練習口說的機會，甚至還設置免費的學業課輔 AAC Tutor（Academic Achievement Center, AAC），由高年級的學生擔任數學、統計學、日文（限定有修日文課的國際學生才能申請）以及托福、雅思檢定考試的家教。圖書館與資訊中心也是每周 24 小時全天開放使用，因此就學術方面，我認為 AIU 給予學生非常充分的學習支持。

社團活動也是交換生活的一大重點，藉由參與社團拓展交友圈，並豐富學習維度。AIU 最嚴格的社團非竿燈社 (Kanto Club) 莫屬，當然這和秋田縣的夏日慶典—竿燈祭有密切的相關。平時緊鑼密鼓地練習就是為了在每年八月初的竿燈祭上能大展身手，每逢校園有重要佳賓來訪，竿燈社展演也是 AIU 的重要門面。但是，我聽朋友敘述該社團的階級 (hierarchy) 很重，溝通的語言也是日文為主，不一定每次都會有人幫忙國際學生翻譯，所以若要加入竿燈社，請務必做好心理準備。AIU 的社團其實很多元，在新生訓練時 (orientation week) 會有社團宣傳與招生活動，屆時再去各個攤位找尋自己喜歡和有興趣的社團加入即可。

關於住宿方面，AIU 提供了四個宿舍，分別是：Komachi、Global Village、University Village (Themed House)、Sakura Village。AIU 的官網上有清楚地列出各房型的費用，最便宜的是 Komachi，最貴也最高級的宿舍是 Sakura Village。AIU 的大一新生被強制規定住 Komachi，所以若你/妳選擇住在 Komachi，有很大的機率是和小大一當室友，GV、UV、SV 則是與高年級的日本學生或是其他國際學生當室友。基本上宿舍多為兩人一房，每個房間都有配置冰箱和簡易廚房，唯獨 Komachi 沒有個人廚房，想要自己下廚的話只能選擇到 Komachi 公共廚房或是去朋友的宿舍開火 (順便開 party)。我選擇住在 University Village 的 Fitness House，與其說是宿舍，它更像是被定位為小型的 community。AIU 會給予各 Themed House 一筆經費去舉辦相關的主題活動，像是製作日式料理、泡溫泉、拳擊運動日、瑜珈工作坊、校外郊遊...等，重點都是免費的！這是住在 Themed House 的好處。當 AIU 寄信詢問國際學生是否有意願申請 Themed House 時，就算申請截止的時間很緊湊，若有意願就千萬不要怕麻煩，以免錯失體驗多元文化與活動的機會。

我相信每個人的旅程都是獨一無二的，正在讀這篇心得分享的你/妳，就算最後申請去和我相同的國家或學校，最後獲得的經驗和實際的生活感受也會因為對交換生活的期望、在異鄉遇到的人、事、物而有截然不同的體會與變化。所以，放輕鬆吧！交換生活本來就不可預測，我能提供的不過是個人的主觀經驗和一些客觀資訊。總結我在 AIU 學術、生活、開銷方面的資訊：

—外國語言學習資源豐富、提供免費課業輔導

—社團活動多元，可認識許多朋友

—保障住宿，房型大多為雙人房且有簡易廚房

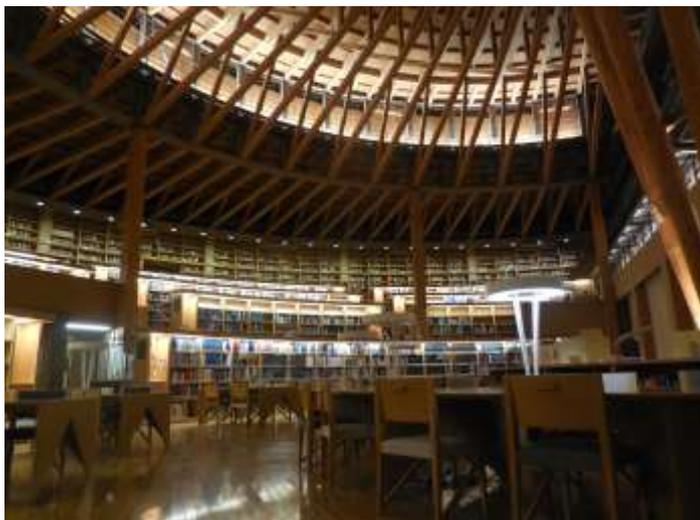
—環境清新，終日被大自然擁抱，但交通十分不便 (換個國際駕照吧)

—交換期間花費約台幣 10 萬元 (這是在日本交換期間直到回臺灣的開銷，包括在日本境內旅遊的費用，但不包含交換生活啟程前 AIU 要求先付的住宿費與新生訓練的伙食費，交換前後總花費約台幣 15 萬元)

其實到現在還是難以置信我的交換生活已經落幕，我還記得當時要離開 AIU 校園，我的日本和歐美朋友們紛紛前來送行，那種令人難過到快要窒息的痛。這半年我彷彿做了一個美到不真實的夢，凝視一片我未曾想過自己有天能觸及到的星空。「再壯麗的旅程都會結束，但這不是件哀傷的事，」作家藍白拖曾說：「因為經歷過的事不會消失。」在此，我非常感謝師大國際事務處提供了交換學生的機會，使我得以拓展國際視野、點亮通往未來更多發展可能性的燈火。

祝福你/妳也擁有一個豐盈、愉快的交換生活，Good luck！

#### 四、照片（如有，請提供）



AIU 圖書館，一週全天 24 小時開放。



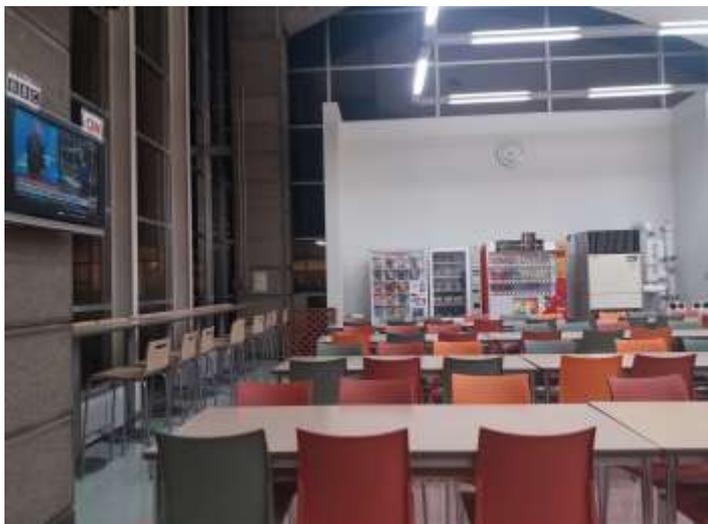
AIU 校園一隅，四月初秋田仍下著皚皚白雪。



四月底時 AIU 校園的櫻花開始漸漸盛開。



語言學習中心 (LDIC) 的閱讀沙發區 (我超愛)。



學生餐廳 (cafeteria)，電視總是播著 CNN 或 BBC 國



學生餐廳 (cafeteria)，木製裝潢很有北歐風格，有很

際時事，英語能力重視程度可見一斑。

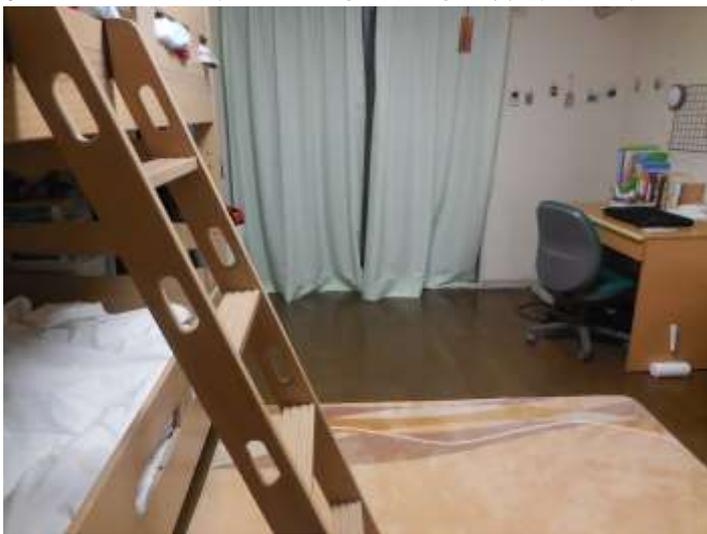


被多數人嫌棄到爆的學餐 lol (貴又難吃)，省錢大作戰就是自己下廚囉！



我的宿舍房間 (University Village)，房間內有附簡易廚房和冰箱。但烤箱、快煮壺、電鍋、鍋杓...等廚具要自己添購。

多大片的落地窗，可以邊吃飯邊欣賞窗外風景。



我的宿舍房間 (University Village)，床型為雙人上下舖。若很講究個人隱私，UniV 可能不就很適合。



AIUlympics，新生訓練時 RA (resident assistant) 辦的 AIU 運動會，國際學生與日本學生混合組隊 PK 賽。

## 五、影音電子檔（如有，請提供）

<https://youtu.be/ba7auJ9-a2U>

## 六、其他

AIU 官網: <https://web.aiu.ac.jp/en/>

AIU 超便宜二手物品買賣臉書社團 【AIU-Buy & Sell-】

[https://www.facebook.com/groups/1379733018942364/?multi\\_permalinks=2301289900120000%2C2300891476826509%2C2299462656969391%2C2299060027009654%2C2299418013640522&notif\\_id=1565447629335727&notif\\_t=group\\_activity](https://www.facebook.com/groups/1379733018942364/?multi_permalinks=2301289900120000%2C2300891476826509%2C2299462656969391%2C2299060027009654%2C2299418013640522&notif_id=1565447629335727&notif_t=group_activity)

AIU 疑難雜症解惑臉書社團 【AIU 生だけど、何か質問ある？】

[https://www.facebook.com/groups/253707208074539/?multi\\_permalinks=2301380196640553&notif\\_id=1565865701970875&notif\\_t=group\\_highlights](https://www.facebook.com/groups/253707208074539/?multi_permalinks=2301380196640553&notif_id=1565865701970875&notif_t=group_highlights)